

1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

**Abschlussprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf
Systeminformatiker/ Systeminformatikerin**

(1) in original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

Final examination in the state-recognized training occupation Systems informatics technician

(1) This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Support developers in the development and realisation of solutions for customers, the analysis of required functionality, the design of systems and software solutions, the selection of data communication media and hardware and software components
- Assemble and test hardware components
- Install and configure information technology components and devices
- Install and configure sensors and actuators
- Install and configure operating systems and networks
- Create user interfaces and user dialogues
- Implement security mechanisms
- Create software components
- Adapt standardised software components, programme interfaces, integrate programmes into systems and solve compatibility problems
- Integrate hardware and software components
- Analyse problems in bringing together hardware and software components and develop possible solutions
- Record and evaluate measured values
- Test components in systems under various environmental technical conditions
- Integrate systems into existing overall systems
- Provide support in the case of malfunctions, analyse malfunctions, determine the causes of faults in systems, analyse the source of errors for the purpose of quality assurance
- Deploy test software and diagnostic systems
- Test signals at interfaces
- Carry out network-specific tests
- Eliminate errors by modifying software or by exchanging components or sub-assemblies
- Work with English language documentation and communicate in English
- Under the provisions of the Prevention of Accidents Regulations, systems informatics technicians are deemed to be skilled electrical and electronic engineering workers.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Systems informatics technicians find employment opportunities at industrial and service companies which develop, produce or deploy industrial information technology systems.

(1) if applicable

(*) Explanatory notes

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.europass.cedefop.eu.int/transparency

© European Communities 2002

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE	
Name and status of the body awarding the certificate Chamber of Industry and Commerce	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Industry and Commerce
Level of the certificate (national or international) ISCED 3B German Qualifications Framework (DQR) level 4 (alignment is preliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education and Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin)	Grading scale / Pass requirements 100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.
Access to next level of education / training Process manager in electrics/electronics, state certified technician specialised in electro technology, state certified technician	International agreements In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.
Legal basis Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of Systems informatics technician of 07/03/2003 (Federal Law Gazette, Part I, p 1144) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 16.05.2003), (Federal Gazette, No 16a of 24.01.2004)	

6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE
Final examination administered by the competent body: 1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure) 2. after retraining in a recognized training occupation 3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions
Additional information Entry requirements: Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education. Duration of training: 3,5 years. Training in the "dual system": Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. The training is provided in a company and at part-time vocational school: In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation. More information is available at: www.berufenet.arbeitsagentur.de National Europass Centre www.europass-info.de